



**Dekret**

**Decreto**

der Landesdirektorin  
des Landesdirektors

della Direttrice provinciale  
del Direttore provinciale

Nr.

N.

14895/2022

18.1 Amt für Bildungsverwaltung - Ufficio Amministrazione scolastica

**Betreff:**

Einrichtung und Zulassung zum  
lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang  
Sekundarstufe gemäß Beschluss der  
Landesregierung Nr. 752 vom 31. August  
2021 – Schuljahre 2022/2023 und  
2023/2024

**Oggetto:**

Attivazione e ammissione al percorso  
abilitante per la scuola secondaria previsto  
dalla deliberazione della Giunta provinciale  
n. 752 del 31 agosto 2021 – anni scolastici  
2022/2023 e 2023/2024

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten  
und Schulen

La Direttrice provinciale delle Scuole ladine

hat Einsicht genommen in:

visti:

den Art. 12/bis des Dekrets des Präsidenten der Republik vom 10. Februar 1983, Nr. 89, eingefügt mit dem Gesetzesvertretenden Dekret vom 6. Februar 2018, Nr. 18, wonach das Land in Durchführung des Art. 19 des Sonderstatuts und im Einvernehmen mit der Freien Universität Bozen die Grundausbildung des Lehrpersonals in den Schulen jeder Art und jeden Grades der drei Sprachgruppen in der Provinz Bozen, einschließlich der Ausbildung in den künstlerischen Fächern, regelt,

l'art. 12/bis del decreto del Presidente della Repubblica 10 febbraio 1983, n. 89, inserito dal Decreto legislativo 6 febbraio 2018, n. 18, secondo cui la Provincia, in attuazione dell'articolo 19 dello Statuto speciale e d'intesa con la Libera Università di Bolzano, disciplina la formazione iniziale degli insegnanti delle scuole di ogni ordine e grado dei tre gruppi linguistici della Provincia di Bolzano, ivi compresa la formazione per le materie artistiche;

den Beschluss der Landesregierung vom 31. August 2021, Nr. 752, betreffend „Lehrbefähigender Ausbildungslehrgang Sekundarstufe und Musikschule“,

la deliberazione della Giunta provinciale 31 agosto 2021, n. 752, recante “Percorso abilitante per la scuola secondaria e la scuola di musica”;

das Gesetz vom 10. April 1991, Nr. 125, über Maßnahmen zur Verwirklichung der Gleichheit zwischen Mann und Frau in der Arbeitswelt,

la legge 10 aprile 1991, n. 125, concernente azioni positive per la realizzazione della parità uomo – donna nel lavoro;

das Landesgesetz vom 22. Oktober 1993, Nr. 17, in geltender Fassung, betreffend „Regelung des Verwaltungsverfahrens“,

la legge provinciale 22 ottobre 1993, n. 17, e successive modifiche, recante “Disciplina del procedimento amministrativo”;

das Dekret des Präsidenten der Republik vom 14. Februar 2016, Nr. 19, betreffend „Bestimmungen für die Rationalisierung und Zusammenlegung der Wettbewerbsklassen für Lehrstühle und Lehrerstellen im Sinne von Artikel 64 Absatz 4 Buchstabe a) des Gesetzesdekretes vom 25. Juni 2008, Nr. 112, mit Abänderungen umgewandelt vom Gesetz vom 6. August 2008, Nr. 133“ in geltender Fassung,

il decreto del Presidente della Repubblica 14 febbraio 2016, n. 19, concernente “Regolamento recante disposizioni per la razionalizzazione ed accorpamento delle classi di concorso a cattedre e a posti di insegnamento, a norma dell'articolo 64, comma 4, lettera a), del decreto-legge 25 giugno 2008, n. 112, convertito con modificazioni, dalla legge 6 agosto 2008, n. 133”, con successive modifiche ed integrazioni;

den Beschluss der Landesregierung vom 8. November 2016, Nr. 1198, betreffend „Wettbewerbsklassen der Mittel- und Oberschulen“,

la deliberazione della Giunta provinciale 8 novembre 2016, n. 1198, recante, “Classi di concorso della scuola secondaria di I e II grado”;

das eigene Dekret Nr. 24290/2021, betreffend „Einrichtung und Zulassung zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarschule gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752 vom 31. August 2021 – Schuljahre 2022/23 –2023/24“;

il proprio decreto n. 24290/2021 recante “Attivazione e ammissione al percorso abilitante per la scuola secondaria ai sensi della delibera-zione della Giunta provinciale n. 752 del 31 agosto 2021 – anni scolastici 2022/23 –2023/24“;

das eigene Rundschreiben Nr. 21/2021 vom 03. Dezember 2021 betreffend „Einrichtung und Zulassung zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752 vom 31.

la propria circolare n. 21/2021 del 3 dicembre 2021, recante “Attivazione e ammissione al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 752

August 2021 – Schuljahre 2022/2023 und 2023/2024“.

die Gesuche um Teilnahme am Ausbildungslehrgang zum Erwerb der Lehrbefähigung an Mittel- und Oberschulen gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752/2021 in den Schuljahren 2022/23 und 2023/24,

die Ergebnisse der Stellenwahlen für die befristete Aufnahme des Lehrpersonals im Schuljahr 2022/2023,

hat festgestellt, dass die zuständige Landesdirektorin auf der Grundlage des Artikels 3, Absatz 2, Buchstabe d) des Beschlusses der Landesregierung Nr. 752/2021 auch Lehrpersonen mit einem Arbeitsvertrag von mindestens 3 Wochenstunden in der betreffenden Wettbewerbsklasse zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang zulassen kann, falls die konkrete Stellensituation an den staatlichen Schulen nicht Arbeitsverträge von mindestens 6 Wochenstunden zulässt,

hat festgestellt, dass die Bewerberinnen und Bewerber um die Teilnahme am lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe in den Schuljahren 2022/2023 und 2023/2024 (gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752/2021) für den Fachbereich FB02 (A048 Bewegung und Sport Oberschule und A049 Bewegung und Sport Mittelschule) und die Wettbewerbsklassen A045 Betriebswirtschaftslehre, A046 Rechtskunde- und Volkswirtschaftslehre und A060 Technik – Mittelschule, den vorgeschriebenen Zulassungstitel besitzen und einen Arbeitsvertrag gemäß den Vorgaben von Art. 3 Absatz 2 des Beschlusses der Landesregierung Nr. 752/2021 unterschrieben haben, und

**verfügt:**

Folgende Bewerberinnen und Bewerber sind, getrennt nach Wettbewerbsklassen/vertikalen Fachbereichen, zum lehrbefähigenden Ausbildungslehrgang Sekundarstufe in den Schuljahren 2022/2023 und 2023/2024 (gemäß Beschluss der Landesregierung Nr. 752/2021) zugelassen:

**Fachbereich FB02 (A048 Bewegung und Sport**

del 31 agosto 2021 – anni scolastici 2022/23 e 2023/2024”.

le domande di partecipazione al percorso abilitante per la scuola secondaria previsto dalla deliberazione della Giunta provinciale n. 752/2021 negli anni scolastici 2022/23 e 2023/24;

gli esiti della scelta dei posti per l'assunzione a tempo determinato del personale docente per l'anno scolastico 2022/2023;

constatato che, ai sensi dell'art. 3, comma 2, lettera d) della deliberazione della Giunta provinciale n. 752/2021, la competente Direttrice provinciale può, qualora la specifica situazione dei posti presso le scuole statali non consenta la stipulazione di contratti di lavoro con almeno 6 ore settimanali nella rispettiva classe di concorso, ammettere al corso abilitante anche personale docente il cui contratto di lavoro comprenda almeno 3 ore settimanali;

constatato che le candidate e i candidati per l'ambito disciplinare AD02 (A048 Scienze motorie e sportive negli istituti di istruzione secondaria di secondo grado e A049 Scienze motorie e sportive negli istituti di istruzione secondaria di primo grado) e per le classi di concorso A045 Scienze economico- aziendali, A046 Scienze giuridico-economiche e A060 Tecnologia nella scuola secondaria di primo grado sono in possesso del titolo prescritto per l'ammissione al percorso abilitante – anni scolastici 2022/23 e 2023/24 (deliberazione della Giunta provinciale n. 752/2021) e che hanno stipulato un contratto di lavoro a tempo determinato ai sensi dell'articolo 3, comma 2 della deliberazione della Giunta provinciale n. 752/2021, e

**decreta:**

Le/i seguenti candidate/candidate distinte/i per singola classe di concorso o ambito disciplinare verticale, sono ammesse/i al percorso abilitante per la scuola secondaria – anni scolastici 2022/2023 e 2023/2024, ai sensi della deliberazione della Giunta Provinciale n. 752/2021:

**Ambito disciplinare AD02 (A048 Scienze**

**Oberschule und A049 Bewegung und Sport  
Mittelschule)**

Insam Kathrin

**Wettbewerbsklasse A046 Rechtskunde- und  
Volkswirtschaftslehre**

Fill Evelyn  
Goller Martina

**Wettbewerbsklasse A060 Technik - Mittelschule**

Conrater Monica

Dieses Dekret wird an der Anschlagtafel und auf der  
Homepage der Ladinischen Bildungs- und  
Kulturdirektion

[www.provinz.bz.it/formaziunlingac/scoraladina](http://www.provinz.bz.it/formaziunlingac/scoraladina)

veröffentlicht und an die Freie Universität Bozen  
weitergeleitet.

Die Landesdirektorin der ladinischen Kindergärten  
und Schulen

Ploner Edith

**motorie e sportive negli istituti di  
istruzione secondaria di secondo grado e  
A049 Scienze motorie e sportive negli  
istituti di istruzione secondaria di primo  
grado)**

Insam Kathrin

**Classe di concorso A046 Scienze  
giuridico- economiche**

Fill Evelyn  
Goller Martina

**Classe di concorso A060 Tecnologia nella  
scuola secondaria di primo grado**

Conrater Monica

Il presente decreto viene pubblicato all'albo e  
sul sito internet della Direzione

Istruzione, Formazione e Cultura ladina

[www.provinz.bz.it/formaziunlingac/scoraladina](http://www.provinz.bz.it/formaziunlingac/scoraladina)

e viene trasmesso alla Libera Università di  
Bolzano.

La Direttrice provinciale delle Scuole ladine



Sichtvermerke gemäß Art. 13 des LG Nr. 17/1993 über die fachliche, verwaltungsgemäße und buchhalterische Verantwortung

Visti ai sensi dell'art. 13 della L.P. 17/1993 sulla responsabilità tecnica, amministrativa e contabile

Der Amtsdirektor Il Direttore d'Ufficio	PICCOLRUAZ ALEXANDER	29/08/2022
Der Abteilungsdirektor Il Direttore di Ripartizione	STUFLESSER MATHIAS	29/08/2022
Die Landesdirektorin La Direttrice provinciale	PLONER EDITH	29/08/2022

Es wird bestätigt, dass diese analoge Ausfertigung, bestehend - ohne diese Seite - aus 4 Seiten, mit dem digitalen Original identisch ist, das die Landesverwaltung nach den geltenden Bestimmungen erstellt, aufbewahrt, und mit digitalen Unterschriften versehen hat, deren Zertifikate auf folgende Personen lauten:

*nome e cognome: Alexander Piccolruaz  
codice fiscale: TINIT-PCCLND66L15D079L  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 17835071  
data scadenza certificato: 19/03/2023 00.00.00*

*nome e cognome: Edith Ploner  
codice fiscale: TINIT-PLNDTH62C60H988M  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22531981  
data scadenza certificato: 04/05/2024 00.00.00*

Am 30/08/2022 erstellte Ausfertigung

Si attesta che la presente copia analogica è conforme in tutte le sue parti al documento informatico originale da cui è tratta, costituito da 4 pagine, esclusa la presente. Il documento originale, predisposto e conservato a norma di legge presso l'Amministrazione provinciale, è stato sottoscritto con firme digitali, i cui certificati sono intestati a:

*nome e cognome: Mathias Hieronymus Stuflesser  
codice fiscale: TINIT-STFMHS70A27Z102C  
certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2  
numeri di serie: 22645257  
data scadenza certificato: 07/05/2024 00.00.00*

Copia prodotta in data 30/08/2022

Die Landesverwaltung hat bei der Entgegennahme des digitalen Dokuments die Gültigkeit der Zertifikate überprüft und sie im Sinne der geltenden Bestimmungen aufbewahrt.

Ausstellungsdatum

29/08/2022

Diese Ausfertigung entspricht dem Original

L'Amministrazione provinciale ha verificato in sede di acquisizione del documento digitale la validità dei certificati qualificati di sottoscrizione e li ha conservati a norma di legge.

Data di emanazione

Per copia conforme all'originale

Datum/Unterschrift

Data/firma